佛说转有经

元魏三藏法师佛陀扇多译



南無本師釋迦牟尼佛

说 明

本简体注音版《佛说转有经》电子书，根据《乾隆大藏经》大乘经五大部外重译经，第 0280 部，元魏三藏法师佛陀扇多译《佛说转有经》原藏影印本校正注音，句读及注音仅供参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇二一年二月

扫码关注仁慧草堂微信公众号

● 起诵仪

诵经警文

1、未诵前，漱口，澡手。当净三业，若三业无亏，则百福俱集。三业者，身、口、意也。端身正坐，如对圣容，则身业净也。口无杂言，断诸嬉笑，则口业净也。意不散乱，屏息万缘，则意业净也。

2、未诵前，已诵后，俱要对圣像前合掌三礼。如无佛像，对经、对空礼拜亦可。

xiāngzàn

香赞

（一遍）

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù
炉香乍爇．法界蒙薰．诸佛海会悉遥闻．随处

jié xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiànquánshēn
结祥云．诚意方殷．诸佛现全身。

ná móxiāngyún gài pú sà mó hē sà
南無香云盖菩萨摩诃萨（合掌三称）

ná móběn shī shì jiā móu ní fó
南無本师释迦牟尼佛（合掌三称）

kāi jīng jì

开经偈

（一遍）

wúshàngshènshēnwēimiào fǎ bǎiqiānwàn jié nánzāo yù
无上甚深微妙法 百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
我今见闻得受持 愿解如来真实义

fó shuōzhuǎn yǒu jīng

佛说转有经

yuánwèi sānzàng fǎ shī fó tuóshànduō yì

元魏三藏法师佛陀扇多译[1]

rú shì wǒ wén

如是我闻：

yī shí pó qié pó zhù wángshè chéng jiā lán tuó zhú lín dà bǐ

一时，婆伽婆住王舍城迦兰陀竹林，大比

qiū zhòng zhī suǒ wéi rào yī qiān èr bǎi wǔ shí rén jù pú sà mó hē

丘众之所围绕，一千二百五十人俱。菩萨摩诃

sà wú liàng wú biān

萨无量无边。

ěr shí mó qié tuó wáng pín pó suō luó chūwángshè chéng wǎng

尔时，摩伽陀王频婆娑罗出王舍城，往

zhì jiā lán tuó zhú lín zhùchù dào fó suǒ yǐ tóu miàn lǐ zú rào fó

至迦兰陀竹林住处。到佛所已，头面礼足，绕佛

sān zā quèzuò yī miàn

三匝，却坐一面。

ěr shí rú lái zhī pín pó suō luó wángzuò yī miàn yǐ gàoyán

尔时，如来知频婆娑罗王坐一面已，告言：

dà wáng pì rú yǒu rén yú shuìmèngzhōng gòng bǐ nǚ bǎoxíng yú

“大王，譬如有人于睡梦中，共彼女宝行于

yù shì bǐ rén jué yǐ yì bǐ nǚ bǎo dà wáng yú yì yún hé

欲事，彼人觉已，忆彼女宝。大王，于意云何？

mèngzhōng nǚ bǎowéi shì yǒu fǒu

梦中女宝为是有不？”

wáng jí dá yán fú yě shì zūn

王即答言：“不也。世尊！”

fù wènwángyán dà wáng yú yì yún hé bǐ rén ruò zhí

复问王言：“大王，于意云何？彼人若执

mèngzhōng nǚ zhě shì xiá huì fǒu

梦中女者，是黠慧不？”

[1] 丽本：元魏天竺三藏佛陀扇多译；永乐北藏本及龙藏本：元魏三藏法师佛陀扇多译

wáng jí dá yán fú yě shì zūn hé yǐ gù bǐ mèngzhōng
王即答言：“不也。世尊！何以故？彼梦中
nǚ bì jìng wú gù yún hé ér yǒu jìng jiè yù shì bǐ rén tú láo
女毕竟无故，云何而有境界欲事？彼人徒劳。”
fó yán dà wáng rú shì yī qiè yú chī fán fū yǐ bù
佛言：“大王，如是。一切愚痴凡夫，以不
céngwén fó zhèng fǎ gù yǎnjiàn zhū sè yuè yù yú xīn jí zhí wéi
曾闻佛正法故，眼见诸色，悦豫于心，即执为
shí yǐ zhí zhuó gù zé yǒu xì fù yǐ xì fù gù zé yǒu rǎnzhuó yǐ
实；以执著故则有系缚，以系缚故则有染著；以
rǎn zhuó gù zé shēng tān yù chēn chī děng yè ruò shēn ruò kǒu
染著故，则生贪欲瞋痴等业。若身、若口、
ruò yì děng yè rán bǐ shēn yè suǒzuò jí miè miè yǐ bù yī dōngfāng
若意等业，然彼身业所作即灭，灭已不依东方
ér zhù rú shì bù yī nán xī běi fāng shàng xià ér zhù suí mìngzhōng
而住，如是不依南西北方、上下而住，随命终
shí zhuǎn bǐ yǒu shí ér xiànhòu xīn dà wáng bǐ shí bú huài suí
时，转彼有识而现后心。大王，彼识不坏，随
yè jìn chù bǐ yè néngxiàn yì rú shuìmèng jué shí nǚ bǎo rú shì
业尽处彼业能现，亦如睡梦觉时女宝。如是，
dà wáng zuì hòumiè shí ér shēnghòu shí huò zài dì yù huò zài è
大王，最后灭识而生后识，或在地狱、或在饿
guǐ huò zài chùshēng huò ē xiū luó huòrén huòtiān bǐ zuì
鬼、或在畜生、或阿修罗、或人、或天，彼最
hòu shí qǔ zuì hòushēng shí shùn bǐ shēng rú shì xīn shí suí yè suǒshòu
后识取最后生，识顺彼生。如是心识随业所受，
rán wú yǒu fǎ cóng cǐ shì jiān zhì bǐ shì jiān ér shòushēng yě
然无有法，从此世间至彼世间而受生也。
dà wáng mièhòu shí xīn shì míngwéimiè shì chū xīn shí rú
“大王，灭后识心是名为灭，是初心识如
tuōshēngzhě shì bǐ hòushēng dà wáng zhuǎnhòu shí shí bǐ fǎ
托生者，是彼后生。大王，转后识时，彼法
shí bù cóng bǐ chù lái ér zhì yú cǐ chū shí shēng yǐ yì wú suǒ zhì
实不从彼处来而至于此，初识生已亦无所至。
hé yǐ gù fǎ xìngxiàng gù dà wáng zuì chū shí xīn shì hòu shí kōng
何以故？法性相故。大王，最初识心是后识空，
yè shì yè kōng shēng shì shēngkōng zuì chū xīn shí shì chū shí kōng
业是业空，生是生空，最初心识是初识空，

suǒ shēng zhī chù shì shēng chù kōng ér yú bǐ chù bù shī yè guǒ dà
所生之处是生处空，而于彼处不失业果。大
wáng zuì hòu shēng shí yú bǐ jí miè hòu bú duàn xīn shí xīn shùn
王，最后生识于彼即灭，后不断心，识心顺
xíng suí zài hé chù suǒ shòu yè bào jí wǎng shòu gù
行随在何处所受业报即往受故。”

ěr shí shì zūn ér shuō jì yán
尔时，世尊而说偈言：

shàn shì hòu shuō shí suǒ yǒu zhū yán yǔ
善逝后说时 所有诸言语
jiē shì jiǎ míng shuō jiǎ míng xiǎng zhù gù
皆是假名说 假名想住故
lí yú yán yǔ fǎ ér wú yǒu kě shuō
离于言语法 而无有可说
suí suǒ yǒu yán shuō ér shuō bǐ zhū fǎ
随所有言说 而说彼诸法
bǐ bù shēng[2] yú bǐ fǎ yǎn jiàn wú sè
彼不生[2]于彼 法眼见无色
suǒ yán jiàn sè zhě shì jiān zhí zhuó gù
所言见色者 世间执著故
shuō shì fǎ wéi shí wú ér hé hé jiàn
说世法为实 无而和合见
shì rú lái suǒ shuō shì míng fāng biàn dì
是如来所说 是名方便地
ruò wéi zhēn shí shuō yǎn zé bú jiàn sè
若为真实说 眼则不见色
yì bù zhī zhū fǎ cǐ shì zuì mì mì
意不知诸法 此是最秘密
shì jiān wǒ màn shuō míng běn kōng wú míng
世间我慢说 名本空无名
yī qiè fǎ wú míng ér yǐ jiǎ míng shuō
一切法无名 而以假名说

shuō cǐ fǎ mén shí pín pó suō luó wáng jí zhū dà zhòng rén
说此法门时，频婆娑罗王及诸大众、人、
tiān lóng shén qián tà pó děng wén fó suǒ shuō jiē dà huān
天、龙、神、乾闼婆等，闻佛所说，皆大欢

[2] 丽本：在；永乐北藏本及龙藏本：生

xǐ xìn shòufèngxíng
喜，信受奉行。

佛说转有经

● 结诵仪

bǔ quēzhēnyán

补阙真言

（三遍）

ná mó hē là dá nuó duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù
南無喝啰怛那. 哆啰夜耶. 佉啰佉啰. 俱住俱
zhù mó là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō
住. 摩啰摩啰. 虎啰. 吽. 贺贺. 苏怛拏. 吽. 泼
mò ná suō pó hē
抹拏. 娑婆诃。

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán

补阙圆满真言

（三遍）

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵. 呼嚧呼嚧. 社曳穆契. 莎诃。

pǔ huíxiàngzhēnyán

普回向真言

（三遍）

ōng suō mó là suō mó là mí mónǎng sà hā là mó hē zán
唵. 娑摩啰. 娑摩啰. 弥摩曩. 萨哈啰. 摩诃咱
hā là hòng
哈啰吽。

bá yī qiè yè zhànggēnběn dé shēngjìng tǔ tuó luó ní

拔一切业 障 根本得 生 净土陀罗尼

（三遍）

ná mó ē mí duō pó yè duō tuō qié duō yè duō dì yè tuō

南無阿弥多婆夜。哆他伽跢夜。哆地夜他。

ē mí lì dū pó pí ē mí lì duō xī dān pó pí ē mí lì

阿弥唎。都婆毗。阿弥唎哆。悉耽婆毗。阿弥唎

duō pí jiā lán dì ē mí lì duō pí jiā lán duō qié mí nì

哆。毗迦兰帝。阿弥唎哆。毗迦兰哆。伽弥膩。

qié qié nuó zhǐ duō jiā lì suō pó hē

伽伽那。枳多迦隶。娑婆诃。

（不思议神力传云．若欲受持咒法．嚼杨枝．澡豆．漱口．然香．于佛像前胡跪合掌。日夜六时．各诵三七遍。即灭四重．五逆．十恶。谤方等罪．悉得灭除。现世所求皆得。不为恶鬼神所惑乱。若数满二十万遍．即感得菩提牙生。若至三十万遍．即面见阿弥陀佛。拔一切业障根本得生净土神咒云．若有善男子善女人能诵此咒者．阿弥陀佛常住其顶日夜拥护．无令怨家而得其便．现世常得安隐．临命终时．任运往生。）

zàn fó jì

赞佛偈

（一遍）

ē mí tuó fó shēn jīn sè　　xiànghǎoguāngmíng wú děng lún

阿弥陀佛身金色　　相好光明无等伦

bái háo wǎn zhuǎn wǔ xū mí　　gàn mù chéng qīng sì dà hǎi

白毫宛转五须弥　　绀目澄清四大海

guāngzhōnghuà fó wú shù yì　　huà pú sà zhòng yì wú biān

光中化佛无数亿　　化菩萨众亦无边

sì shí bā yuàn dù zhòngshēng　　jiǔ pǐn xián lìng dēng bǐ àn

四十八愿度众生　　九品咸令登彼岸

ná mó xī fāng jí lè shì jiè dà cí dà bēi ē mí tuó fó

南無西方极乐世界大慈大悲阿弥陀佛

（一称）

ná mó ē mí tuó fó

南無阿弥陀佛（千称或数百称）

ē mí tuó fó

阿弥陀佛（千称或数百称）

ná mó guān shì yīn pú sà

南無观世音菩萨（三称三拜）

ná mó dà shì zhì pú sà

南無大势至菩萨（三称三拜）

ná mó qīng jìng dà hǎi zhòng pú sà

南無清净大海众菩萨（三称三拜）

cí yúnchànzhǔjìng tǔ wén

慈云忏主净土文

（一遍）

yī xīn guī mìng jí lè shì jiè ē mí tuó fó yuàn yǐ jìng
一心皈命．极乐世界．阿弥陀佛。愿以净
guāngzhào wǒ cí shì shè wǒ wǒ jīn zhèngniàn chēng rú lái míng wèi
光照我．慈誓摄我。我今正念．称如来名．为
pú tí dào qiú shēngjìng tǔ fó xī běn shì ruò yǒuzhòngshēng yù
菩提道．求生净土。佛昔本誓．若有众生．欲
shēng wǒ guó zhì xīn xìn yào nǎi zhì shí niàn ruò bù shēngzhě bù
生我国．至心信乐．乃至十念．若不生者．不
qǔ zhèng jué yǐ cǐ niàn fó yīn yuán dé rù rú lái dà shì hǎi
取正觉。以此念佛因缘．得入如来大誓海
zhōng chéng fó cí lì zhòng zuì xiāomiè shàngēnzēngzhǎng ruò
中．承佛慈力．众罪消灭．善根增长。若
lín mìngzhōng zì zhī shí zhì shēn wú bìng kǔ xīn bù tān liàn yì
临命终．自知时至．身无病苦．心不贪恋．意
bù diāndǎo rú rù chándìng fó jí shèngzhòng shǒu zhí jīn tái lái
不颠倒．如入禅定。佛及圣众．手执金台来
yíng jiē wǒ yú yī niànqǐng shēng jí lè guó huā kāi jiàn fó jí
迎接我。于一念顷．生极乐国。华开见佛．即
wén fó shèng dùn kāi fó huì guǎng dù zhòngshēng mǎn pú tí yuàn
闻佛乘．顿开佛慧。广渡众生．满菩提愿。
shí fāngsān shì yī qiè fó yī qiè pú sà mó hē sà mó hē bō
十方三世一切佛．一切菩萨摩诃萨．摩诃般
rě bō luó mì
若波罗蜜。

huíxiàng jì
回向偈

（一遍）

yuàn yǐ cǐ gōng dé　　zhuāngyán fó jìng tǔ
愿以此功德　庄严佛净土
shàngbào sì chóng ēn　　xià jì sān tú kǔ
上报四重恩　下济三途苦
ruò yǒu jiàn wén zhě　　xī fā pú tí xīn
若有见闻者　悉发菩提心
jìn cǐ yī bào shēn　　tóngshēng jí lè guó
尽此一报身　同生极乐国

sān guī yī
三皈依

zì guī yī fó　　dāngyuànzhòngshēng　　tǐ jiě dà dào　　fā wú
自皈依佛．当愿众生．体解大道．发无
shàng xīn　　zì guī yī fǎ　　dāngyuànzhòngshēng　　shēn rù jīngzàng　　zhì
上心。自皈依法．当愿众生．深入经藏．智
huì rú hǎi　　zì guī yī sēng　　dāng yuàn zhòng shēng　　tǒng lǐ dà
慧如海。自皈依僧．当愿众生．统理大
zhòng　　yī qiè wú ài　　hé nánshèngzhòng
众．一切无碍。和南圣众。

（发愿文．回向偈．当对佛跪念。念毕．起身三礼而退。）

南无护法韦驮尊天菩萨





此咒置经书中可灭误跨之罪